

Classificação Económica					Designação de Despesas	Dotação
Cap.º	Gru.	Art.º	No.	Alí.		
05	04	00	00	04	Bolsas de Estudo - Especial.....	\$ 7.000.000,00
05	04	00	00	05	Bolsas de Estudo - AMM.....	\$ 280.000,00
05	04	00	00	06	Bolsas de Estudo - IASM.....	\$ 210.000,00
05	04	00	00	07	Despesas eventuais e não especi- ficadas.....	\$ 60.000,00
05	04	00	00	08	Subsídio de alojamento.....	\$ 2.400.000,00
05	04	00	00	09	Seguro escolar.....	\$ 1.715.000,00
05	04	00	00	10	Subsídio de refeições.....	\$ 4.000.000,00
05	04	00	00	11	Subsídio para aquisição de uni- formes e material escolar.....	\$ 13.000.000,00
05	04	00	00	12	Subsídio extraordinário.....	\$ 200.000,00
05	04	00	00	13	Encargos com a saúde escolar.....	\$ 100.000,00
05	04	00	00	14	Dotação provisional.....	\$ 30.000,00
					DESPESAS DE CAPITAL:	
07	00	00	00		Investimentos	
07	06	00	00		Construções diversas.....	-----
07	09	00	00		Material de transporte.....	-----
					TOTAL DE DESPESAS.....	\$107.270.000,00

二零零零年五月三日於澳門學生福利基金——行政管理委員會：韋思理，朱國宏，袁凱清，黃堅平。

Fundo de Acção Social Escolar, em Macau, aos 3 de Maio de 2000. — O Conselho Administrativo, *Luiz Amado de Vizeu*. — *Chu Kuok Wang* — *Un Hoi Cheng* — *Kin Peng Vong*.

第 103/2000 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據四月二十七日第 7/2000 號法律第五條第一款及九月二十七日第 53/93/M 號法令第四條第二款的規定，作出本批示。

核准文化基金二零零零年財政年度之本身預算，並於二零零零年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣 67,669,000.00 (陸仟柒佰陸拾陸萬玖仟元整)，該預算為本批示之組成部分。

二零零零年五月三十日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 103/2000

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 7/2000, de 27 de Abril, e no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2000, o orçamento privativo do Fundo de Cultura, relativo ao ano económico de 2000, sendo as receitas calculadas em 67 669 000,00 (sessenta e sete milhões, seiscentas e sessenta e nove mil) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

30 de Maio de 2000.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

文化基金二零零零年度本身預算

文化局

Orçamento privativo do Fundo de Cultura/2000
Instituto Cultural

經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Valor
	經常收入 RECEITAS CORRENTES	
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	130,000.00
03-01-00-00	費用 TAXAS	80,000.00
03-01-01-00	行政准照之發出 Licenciamento Administrativo	80,000.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上制裁 MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	50,000.00
03-02-01-00	各項罰款 Multas Diversas	50,000.00
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	61,350,000.00
05-01-00-00	公營部門 SECTOR PÚBLICO	60,000,000.00
05-01-01-00	本地區政府津貼 Subsidio do Governo do Território	60,000,000.00
05-07-00-00	其他部門 OUTROS SECTORES	1,350,000.00
05-07-01-00	私人實體津貼 SUBSÍDIO DE ENTIDADES PRIVADAS	1,350,000.00
05-07-01-00-04	其他津貼—國際音樂節贊助 Outros Subsídios – Patrocínio do FIMM	1,000,000.00
05-07-01-00-05	其他津貼—澳門藝術節贊助 Outros Subsídios – Patrocínio do FAM	350,000.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	1,900,000.00
07-10-00-00	雜項—其他部門 DIVERSOS – OUTROS SECTORES	1,900,000.00
07-10-01-00	出售書本及文化用品之所得 Prod. Venda de Livros e Artigos Culturais	400,000.00
07-10-02-00	學費 Propinas	1,500,000.00
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	3,700,000.00
08-00-03-00	臨時及未列明之收入 Receitas Eventuais e Não Especificadas	350,000.00
08-00-04-00	國際音樂節 Festival Internacional de Música	1,000,000.00
08-00-05-00	出售文化活動門券之所得 Venda de Bilhetes das Actividades Culturais	150,000.00
08-00-06-00	澳門藝術節 Festival de Artes de Macau	200,000.00
08-00-07-00	澳門博物館 Museu de Macau	2,000,000.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL	
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	539,000.00
13-01-00-01	上年度管理之結餘 Saldo da Gerência Anterior	539,000.00

經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Valor
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES N/ ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	50,000.00
14-00-00-02	其他退回 Outras Reposições	50,000.00
	總計： TOTAL:	67,669,000.00

經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Valor
	經常開支 DESPESAS CORRENTES	
01-00-00-00	人員 PESSOAL	117,000.00
01-02-00-00	附帶報酬 REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS	117,000.00
01-02-03-00	超時工作 HORAS EXTRAORDINÁRIAS	90,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho Extraordinário	90,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de Presença	27,000.00
02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	60,295,900.00
02-01-00-00	耐用品 BENS DURADOUROS	1,988,600.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de Educação, Cultura e Recreio	1,310,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material Fabril, Oficinal e de Laboratório	30,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros Bens Duradouros	648,600.00
02-02-00-00	非耐用品 BENS NÃO DURADOUROS	2,161,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustível e Lubrificantes	15,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de Secretaria	93,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros Bens Não Duradouros	2,053,000.00
02-03-00-00	勞務之取得 AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS	56,146,300.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e Aproveitamento de Bens	2,003,300.00
02-03-02-00	設施之負擔 ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES	4,223,600.00
02-03-02-01	電費 Energia Eléctrica	2,567,800.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros Encargos das Instalações	1,655,800.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de Bens	484,900.00
02-03-05-00	交通及通訊 TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES	1,993,300.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por Outros Motivos	130,100.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos de Transportes e Comunicações	1,863,200.00

經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Valor
02-03-06-00	招待費 Representação	264,800.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e Propaganda	377,000.00
02-03-08-00-01	各項勞務之取得 Aquisição dos Serviços Diversos	3,447,000.00
02-03-08-00-02	印刷刊物之負擔 Encargos de Impressão das Publicações	7,488,200.00
02-03-08-00-03	其他印刷之負擔 Outros Encargos de Impressão	335,700.00
02-03-08-00-04	其他特別工作 Outros Trabalhos Especiais	2,415,600.00
02-03-09-00	未列明之負擔 ENCARGOS NÃO ESPECIFICADOS	33,112,900.00
02-03-09-00-02	戲劇、舞蹈、電影 Teatro, Bailado, Cinema	297,000.00
02-03-09-00-04	澳門室樂團 / 澳門小交響樂團 Orquestra de Câmara de Macau / Macau Sinfonieta	2,781,000.00
02-03-09-00-05	澳門中樂團 Orquestra Chinesa de Macau	6,323,000.00
02-03-09-00-06	音樂會 Recitais	108,000.00
02-03-09-00-07	澳門藝術節 Festival de Artes de Macau	4,050,000.00
02-03-09-00-08	青年音樂比賽 Concurso para Jovens Músicos	360,000.00
02-03-09-00-10	展覽會 Exposições	991,500.00
02-03-09-00-11	澳門國際音樂節 Festival Internacional de Música de Macau	13,600,000.00
02-03-09-00-18	文化活動之其他開支 Outras Despesas com Actividades Culturais	321,200.00
02-03-09-00-28	其他負擔 Outros Encargos	4,281,200.00
04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	7,062,600.00
04-02-00-00	私立機構 INSTITUIÇÕES PARTICULARES	4,065,000.00
04-02-00-00-01	資助文化活動之津貼 Subsídio para Apoio Actividades Culturais	3,240,000.00
04-02-00-00-02	其他津貼 Outros Subsídios	825,000.00
04-03-00-00	私人 PARTICULARES	2,997,600.00
04-03-00-00-01	助學金 Bolsas para Frequência de Cursos	80,000.00
04-03-00-00-02	研究獎學金 Bolsas de Investigação	863,600.00
04-03-00-00-04	其他津貼 Outros Subsídios	2,054,000.00
05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	193,500.00
05-02-00-00	保險 SEGUROS	183,500.00
05-02-01-00	保險—人員 Seguros - Pessoal	30,000.00
05-02-02-00	保險—物料 Seguros - Material	150,000.00

經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Valor
05-02-04-00	保險—車輛 Seguros - Viaturas	3,500.00
05-04-00-00	雜項 DIVERSOS	10,000.00
05-04-00-02	匯率差額／銀行費用 Diferença Cambial / Despesas Bancárias	10,000.00
	總計： TOTAL:	67,669,000.00

根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第三十三條第一款之規定，下列獨立預算公佈於附件：

Nos termos do n.º 1 do artigo 33.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publicam-se em anexo os seguintes orçamentos individualizados:

第十四屆澳門國際音樂節二零零零財政年度
XIV Festival Internacional de Música de Macau
Ano económico de 2000

經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Valor
01-00-00-00	人員 PESSOAL	1,400,000.00
01-02-00-00	附帶報酬 REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS	800,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho Extraordinário	800,000.00
01-06-00-00	負擔補償 COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS	600,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de Custo Diárias	600,000.00
02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	12,100,000.00
02-01-00-00	耐用品 BENS DURADOUROS	50,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros Bens Duradouros	50,000.00
02-02-00-00	非耐用品 BENS NÃO DURADOUROS	50,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros Bens Não Duradouros	50,000.00
02-03-00-00	勞務之取得 AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS	12,000,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de Bens	1,180,000.00
02-03-05-00	交通及通訊 TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES	2,510,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por Outros Motivos	2,500,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos de Transportes e Comunicações	10,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	160,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e Propaganda	600,000.00
02-03-08-00-04	其他特別工作 Outros Trabalhos Especiais	7,550,000.00
05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	100,000.00

經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Valor
05-04-00-00	雜項 DIVERSOS	100,000.00
05-04-08-00	各項勞務之取得 Despesas Eventuais e Não Especificadas	100,000.00
	總計： TOTAL:	13,600,000.00

第十一屆澳門藝術節二零零零財政年度

XI Festival de Artes de Macau

Ano económico de 2000

經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Valor
01-00-00-00	人員 PESSOAL	300,000.00
01-02-00-00	附帶報酬 REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS	300,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho Extraordinário	300,000.00
02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,630,000.00
02-03-00-00	勞務之取得 AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS	3,630,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros Encargos das Instalações	20,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de Bens	430,000.00
02-03-05-00	交通及通訊 TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES	900,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por Outros Motivos	500,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos de Transportes e Comunicações	400,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e Propaganda	760,000.00
02-03-08-00-01	各項勞務之取得 Aquisição dos Serviços Diversos	230,000.00
02-03-08-00-04	其他特別工作 Outros Trabalhos Especiais	1,290,000.00
05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	120,000.00
05-04-00-00	雜項 DIVERSOS	120,000.00
05-04-08-00	各項勞務之取得 Despesas Eventuais e Não Especificadas	120,000.00
	總計： TOTAL:	4,050,000.00

二零零零年五月四日於文化基金行政管理委員會——主席：
王增揚，其他成員：麥潔群，陶倍信，林國洪，沈麗婷

Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, aos 4 de Maio de 2000. — O Presidente, Wang Zeng Yang. — Os Restantes Membros, Kit Kuan Mac — Tou Pui Son — Lam Kuok Hong — Natália Santos.